

過海大師東征傳

全

Ⓜ

016178-000-2

81-96

過海大師東征傳

真人 元開 / 撰

M31.8

ABD-0009



翰宸御皇天

謙孝

唐 魏
招 壽

81-96

鑿 崇 福 亦 榮 炎 像



序

吾朝 上宮太子大興佛法廣益蒼生然有未備者謂戒律要門也從 聖武御宇請招唐鑑真大和尚而挑戒律佛法光明輝于全國太子御願至於此圓滿者乎今也去大和尚遙遠隔一千百數十年烟霞諸人信其德化漸次至微薄此是無他由不知大和尚之德化若欲令廣知之則無如令讀其傳記傳記中最好者無如大友皇子之孫淡海真人元開之撰此人與大

和尚同時而錄親見親聞故然此傳記情哉唯
藏于處々古刹經庫不得諸人見之由之唐摺
提寺牟尼藏院住職北川智海律師爲國爲法
正摺舊版製此傳記數千部以施于天下有志
者遍謂頻讀此書則下愚亦可移感律師志之
至誠序製本弘通始末以冠于卷首云爾

皆

明治三十丁酉年夏之首

南都戒壇院幻住 沙門長老上田照瀧謹題

始題異
本作唐
大和上
東征傳
真人元
開缺撰
字

法務僧大僧正唐鑑真過海大師東征傳

真人元開撰

大和尙謹鑑真揚州江陽縣人也俗姓淳于齊辨士髡之後也
其父先就揚州大雲寺智滿禪師受戒學禪門大和尙年十四
隨父入寺見佛像感動心因請父求出家父奇其志許焉是時
大周則天長安元年有詔於天下諸州度僧便就智滿禪師出
家爲沙彌配住大雲寺後改爲龍興寺唐中宗孝和皇帝神龍
元年從道岸律師受菩薩戒景龍元年杖錫東都因入長安其
二年三月廿八日於西京實際寺登壇受具足戒荊州南泉寺
弘景律師爲和尙巡遊二京究學三藏後歸淮南教授戒律江
淮之間獨爲化主於是興建佛事濟化群生其事繁多不可具

載日本天平五年歲次癸酉沙門榮叡普照等隨遣唐大使丹
 墀真人廣成至唐國留學是年唐開元廿一年也唐國諸寺三
 藏大德皆以戒律為入道之正門若有不持戒者不齒於僧中
 於是方知本國無傳戒人仍請東都大福光寺沙門道璿律師
 附副使中臣朝臣名代之舶先向本國去擬為傳戒者榮叡普
 照留學唐國已經十載雖不待使而欲早歸於是請西京安國
 寺僧道航澄觀東都僧德清高麗僧如海又請得宰相李林甫
 之兄林宗之書與揚州倉曹李湊令造大舟備糧送遣又與日
 本國同學僧玄朗立法二人俱下至揚州是歲唐天寶元載冬
 十月日本天平十四年歲次壬午也時大和尚在揚州大明寺為眾講律榮叡普
 照至大明寺頂禮大和尚足下具述本意曰佛法東流至日本

剋異本
作到

國雖有其法而無傳法人日本國昔有聖德太子曰二百年後
 聖教興於日本今鍾此運願大和尚東遊興化大和尚答曰昔
 聞南岳思禪師遷化之後託生倭國王子興隆佛法濟度眾生
 又聞日本國長屋王崇敬佛法造千袈裟棄施此國大德眾僧
 其袈裟緣上繡著四句曰山川異域風月同天寄諸佛子共結
 來緣以此思量誠是佛法興隆有緣之國也今我同法眾中誰
 有應此遠請向日本國傳法者乎時眾默然一無對者良久有
 僧祥彥進曰彼國太遠生命難存滄海淼漫百無一至人身難
 得中國難生進修未備道果未剋是故眾僧緘默無對而已大
 和尚曰是為法事也何惜身命諸人不去我即去耳祥彥曰大
 和尚若去彥亦隨去爰有僧道興道航神崇忍靈明烈道默道

因法藏法載曇靜道翼幽巖如海澄觀德清思託等廿一人願同心隨大和尚去要約已畢始抵東河造船揚州倉曹李湊依林宗書亦同檢校造船備糧大和尚榮叡普照等同在既濟寺備辦乾糧但云將供具往天台山國清寺供養衆僧是歲天寶二載癸未當時海賊大動繁多台州温州明州海邊并被其害海路塞公私斷行僧道航云今向他國爲傳戒法人皆高德行業肅清如如海等少學可停却矣時如海大曠裏頭入州上探訪廳告曰大使知否有僧道航造船入海與海賊連都有若干人辨乾糧在既濟開元大明寺復有五百海賊入城來時淮南採訪使班景倩聞大駭便令人將如海於獄推問又差官人於諸寺收捉賊徒遂於既濟寺搜得乾糧大明寺捉得日本僧普

備異本作清

徒異本作徒

照開元寺得立朗立法其榮叡走入池水中仰臥不良久見水動入水得榮叡並送縣推問僧道航隱俗人家亦被捉得並禁獄中問曰徒有幾人與海賊連道航答曰不與賊連航是宰相李林甫之兄林宗家僧也今令送功德往天台山國清寺陸行過嶺辛苦造船從海路去耳今有林宗書二通在倉曹所採訪使問倉曹對曰實也仍索其書看乃云阿師無事今海賊大動不須過海去其所造船沒官其雜物還僧其誣告僧如海與之坐還俗決杖六十遞送本貫其日本僧四人揚州上奏至京鴻臚檢案向本配寺寺家報曰其僧隨駕去更不見來鴻臚依寺報而奏便勅下揚州曰其僧榮叡等既是番僧入朝學問每年賜絹廿五匹四季給時服兼預隨駕非是僞濫今欲還國隨意放

向異本作問又家作衆

出八十
異本作
出正爐
八十貫

還_レ宜_レ依揚州例送遣時榮叡普照等四月被_レ禁八月方始_レ得出
其_レ立朗立法從此還國別去時榮叡普照同議曰我等本願爲
傳_レ戒法請_レ諸高德將_レ還本國今揚州奉_レ勅唯送_レ我四人不得請
諸師而空還無益豈如不受_レ官送_レ依舊請_レ僧將_レ還本國流傳戒
法乎於是巡_レ避官所俱_レ至大和尚所計量大和尚曰不須愁宜
求_レ方便必遂_レ本願仍出_レ八十貫錢買_レ得嶺南道探訪使劉臣隣
之軍舟一隻雇_レ得舟人十八口備_レ辨海糧茶脂紅綠米一百石
甜鼓三千石牛蘇一百八十斤麵五十石乾胡餅二車乾蒸餅
一車乾薄餅一萬番拾頭一半車漆合子盤三十具兼將_レ畫五
頂像一鋪寶像一鋪金泥像一軀六扇佛菩薩障子一具金字
華嚴經一部金字大品經一部金字大集經一部金字大涅槃

障子異
本作鐘
子又珠
鐘作珠
幡

竹葉蓋
異本作
行菜盆

檀異本
作佛

經一部雜經論章疏都一百部月令障子一具行天障子一具
道場幢一百二十口珠幢十四條玉環手幢八口螺鈿經函五
十口銅瓶廿口華鬘廿四領袈裟一千領褊衫一千對坐具一
千床大銅蓋四口竹葉蓋四十口大銅盤廿面中銅盤廿面小
銅盤四十四面一尺面銅疊八十面少銅疊二百面白藤簞十
六領五色藤簞六領麝香廿臍沉香甲香甘松香龍腦香膽唐
香安息香棧香零陵香青木香薰陸香都有六百餘斤又有畢
鉢呵梨勒胡椒阿魏石蜜蔗糖等五百餘斤蜂蜜十斛甘蔗八
十束青錢十千貫正爐錢十千貫紫邊錢五千貫羅襪頭二千
枚麻靴三十量席胃三十箇僧祥彥道興德清榮叡普照思託
等一十七人玉作人畫師雕檀刻鏤鑄寫繡師修文鐫碑等工

手都百八十五人同駕一隻舟天寶二載十二月舉帆東下到
狼溝浦被惡風漂浪波擊船破人總上岸潮來水至人腰大和
尙在烏菴草上餘人並在水中冬寒風急甚太辛苦更修理舟
下至大坂山泊舟不得卽至下嶼山住一月待好風發欲到乘
名山風急浪高舟無著岸無計可量纜離嶼岸還落石上舟破
人並舟上岸水米俱盡飢渴三日風停浪靜泉郎將水米來相
救又經五日有還海官來問消息申請明州大守處分安置鄮
縣山阿育王寺寺有阿育王塔明州者舊是越州一縣也開元
廿一年越州鄮縣令王叔達奏割越州一縣特置明州更開三
縣令成一州四縣今稱餘姚郡其育王塔者是佛滅度後一百
年時有鐵輪王名阿育王役使鬼神建八萬四千塔之一也其

塔非金非玉非石非土非銅非鐵紫烏色刻鏤非常一面薩埵
王子變一面捨眼變一面出腦變一面救鵠變上無露盤中有
縣鐘埋沒地中無能知者唯有方基高數仞草棘蒙茸罕有尋
窺至晉泰始元年并州西河離右人劉薩訶者死到閻羅王界
閻羅王教令掘出自晉宋齊梁至於唐代時時造塔造堂其事
甚多其鄮山東南嶺石上有佛右跡東北小巖上復有佛左跡
並長一尺四寸前濶五寸八分後濶四寸半深三寸千輻輪相
其印文分明顯示世傳曰迦葉佛之跡也東方二里路側有聖
井深三尺計清涼甘美極雨不溢極旱不涸中有一鱗魚長一
尺九寸世傳云護塔菩薩有人以香華供養有福者卽見無福
者經年求不見有人就井上造屋至以七寶作材瓦卽從井中

水漲流却天寶三載歲次甲申越州龍興寺衆僧請大和尚講律受戒事畢更有杭州湖州宣州並來請大和尚講律大和尚依次巡遊開講受戒還至鄞山育王寺時越州僧等知大和尚欲往日本國告州官曰日本國僧榮叡誘大和尚欲往日本國時山陰縣尉遣人於王蒸宅搜得榮叡師著枷遞送京遂至杭州榮叡師臥病請暇療治經多時云病死乃得放出榮叡普照等爲求法故前後被災艱辛不可言盡然其堅固之志曾無退悔大和尚悅其如是欲遂其願乃遣僧法進及二近事將輕貨往福州買船具辨糧用大和尚率諸門徒祥彥榮叡普照思託等三十餘人辭禮育王塔巡禮佛跡供養聖井護塔魚菩薩尋山直出州大守盧同宰及僧徒父老迎送設供養差人備糧送

井異本作泉

唐興異本作始

至白社村寺修理壞塔勸諸鄉人造一佛殿至台州寧海縣白泉寺宿明日齋後踰山嶺峻途遠日暮夜暗澗水沒膝飛雪迷眼諸人泣淚同受寒苦明日度嶺入唐興縣日暮至國清寺松篁鬱鬱奇樹璀璨寶塔玉殿玲瓏赫奕莊嚴華飾不可言盡孫綽天台山賦不能盡其萬一大和尚巡禮聖跡出始豐縣入臨海縣導於白峯尋江遂至黃巖縣便取永嘉郡路到禪林寺宿明朝早食發欲向温州忽有探訪使牒來追其意者在揚州大和尚弟子僧靈祐及諸寺三綱衆僧同議曰我大師和尚發願向日本國登山涉海數年艱苦滄溟萬里死生莫測可共告官遮令留住仍共以牒告於州縣於是江東道探訪使下牒諸州先追所經諸寺三綱於獄留身推問尋蹤至禪林寺捉得大和

尙差使押送防護十重圍繞送至採訪使所大和尚所至州縣
 官人參迎禮拜歡喜即放出所禁三綱等採訪使處分依舊令
 住本寺約束三綱防護日勿令更向他國諸州道俗聞大和尚
 還至各辨四事供養競來慶賀遞相把手慰勞獨大和尚憂愁
 呵嘖靈祐不賜開顏其靈祐日日懺謝乞歡喜每夜一更立至
 五更謝罪遂終六十日又諸寺三綱大德共來禮謝乞歡喜大
 和尚乃開顏耳天寶七載春榮叡普照師從同安郡至揚州崇
 福寺大和尚住所大和尚更與二師作方便造舟買香藥備辦
 百一物如天寶二載所備同行僧祥彥神倉光演頓悟道祖
 如高德清日悟榮叡普照思託等道俗一十四人及化得水手
 一十八人又餘樂相隨者合有三十五人六月二十七日發自

有異本
 作百

崇福寺至揚州新河乘舟至常州界狼山風急浪高旋轉三山
 明日得風至越州界三塔山停住一月得好風發至罅風山停
 住一月十月十六日晨朝大和尚云昨夜夢見三宮人一著緋
 二著綠於岸上拜別知是國神相別也疑是度必得渡海少時
 風起指頂岸山發東南見山至日中其山滅知是蜃氣也去岸
 漸遠風急波峻水黑如墨沸浪一透如上高山怒濤再至似入
 深谷人皆荒醉但唱觀音舟人告曰舟今欲沒有何所惜即牽
 棧香籠欲拋空中有聲音莫拋莫拋即止中夜時舟人言莫怖
 有四神王著甲把杖二在舟頭二在檣舳邊衆人聞之心裏稍
 安三日過地海其地長者一丈餘小者五尺餘色皆斑斑滿泛
 海上三日過飛魚海白色飛魚鬚滿空中長一尺許五日經飛

鳥海鳥大如人飛集舟上舟重欲没人以手推鳥即銜手其後
二日無物唯有急風高浪衆僧惱臥但普照師每日食時行生
米少許與衆僧以充中食舟上無水嚼米喉乾咽不入吐不出
飲鹹水腹即脹一生辛苦何劇於此海中忽四隻金魚長各一
丈許走繞舟四邊明且風息見山人總渴水臨欲死榮叡師面
色忽然怡悅即說云夢見官人請我受懺悔叡曰貧道甚渴欲
得水彼官人取水與叡水色如乳汁取飲甚美心既清涼叡語
彼官人曰舟上三十餘人多日不飲水大飲渴請擅越早取水
來時彼官人喚雨令老人處分云汝等大了事人急送水來夢
相如是水今應至諸人急須把碗待衆人聞此總歡喜明日未
時西南空中雲起覆舟上注雨人人把碗承飲第二日亦雨至

人皆飽足明且近岸有四白魚來引舟直至泊舟浦舟人把碗
競上岸頭覓水過一小崗便遇池水清涼甘美衆人爭飲各得
飽滿後日更向池欲汲水昨日池處但有陸地而不見池衆共
悲喜知是神靈化出池也是時冬十一月華藥開敷樹實竹筍
不辨於夏凡在海中經十四日方得著岸遣人求浦乃有四經
紀人便引道去四人口云大和尚大果報過於弟子不然合死
此閒人物喫人火急去來便引舟去入浦晚見一人被髮帶刀
諸人大怖與食便去夜發經三日乃到振州江口泊舟其經紀
人往報郡其別駕滌崇債遣兵四百餘人來迎引至州城別駕
來迎乃云弟子早知大和尚來昨夜夢有僧姓豐田當是債舅
此閒若有姓豐田者否衆僧皆云無也債曰此閒雖無姓豐田

人而今天和尚即將當弟子之舅即迎入宅內設齋供養又於大守廳內設會授戒仍入州大雲寺安置其寺佛殿壞廢衆僧各捨衣物造佛殿住一年造了別駕滌崇債自備甲兵八百餘人送經四十餘日至萬安州州大首領滌若芳請住其家三日供養若芳每年常劫取波斯舶三二艘取物爲己貨掠人爲奴婢其奴婢居處南北三日行東西五日行村村相次總是若芳奴婢之住處也若芳會客常用乳頭香爲燈燭一燒一百餘斤其宅後蘇芳木露積如山其餘財物亦稱此焉行到岸州界無賊別駕乃廻去榮叡普照師從海路經四十餘日到岸州州遊奕大使張雲出迎拜謁引入令住開元寺官寮參省設齋施物盈滿一屋彼處珍異口味乃有益知子檳榔子荔枝子龍眼甘

葉異本
作花

蕉拘菴樓頭大如鉢盂甘甜於蜜花如七寶色臆唐香樹聚生成林風至香聞五里之外又有波羅奈樹菓大如冬瓜樹似椴楂畢鉢草子同今見葉如水葱其根味似乾柿十月作田正月收粟養蠶八度收稻再度男著木笠女著布絮人皆彫蹄鑿齒繡面鼻飲是其異也大使已下至於典正作番供養衆僧大使自手行食將優曇鉢樹葉以充生菜復將優曇鉢子供養衆僧乃云大和尚知否此是優曇鉢樹子此樹有子華弟子得遇大和尚如優曇鉢華甚難值遇其葉赤色圓一尺餘子色紫丹氣味甜美彼州遭火寺共被燒大和尚受大使請造寺振州別駕開大和尚造寺即遣諸奴各令進一椽三日內一時將來即構佛殿講堂埒塔椽木餘又造釋迦文丈六佛像登壇受戒講律

僧徒擊
幢異本
作僧俗
擊幡
焉異本
作彌

度人巳畢卽別大使去仍差澄邁縣令看送上船三日三夜便
達雷州羅州辨州象州白州傭州藤州梧州桂州等官人僧道
父老迎送禮拜供養承事其事無量不可言記始安都督上黨
公湧古璞等步出城外五體投地接足而禮引入開元寺初開
佛殿香氣滿城城中僧徒擊幢燒香唱梵雲集寺中州縣官人
百姓填滿街衢禮拜讚歎日夜不絕焉都督來自手行食供養
衆僧請大和尚受菩薩戒其所都督七十四州官人選舉試學
人併集此州隨都督受菩薩戒人其數無量大和尚留住一年
時南海郡大都督五府經略採訪大使攝御史中丞廣州大守
盧煥牒下諸州迎大和尚向廣府時馮都督求親送大和尚自
扶上船口云古璞與大和尚終至彌勒天宮相見而悲泣別去

三異本
作四
往異本
作傳

下桂江七日至梧州次至端州龍興寺榮叔師奄然遷化大和
尚哀慟悲切送喪而去端州大守迎引送至廣州盧都督率諸
道俗出迎城外恭敬承事其事無量引入大雲寺四事供養登
壇受戒此寺有呵梨勒樹二株子如大棗又開元寺有胡人造
白檀華嚴經九會率工匠六十人三十年造畢用物三十萬貫
錢欲往天竺訪採使劉臣鄰奏狀勅留開元寺供養七寶莊嚴
不可思議又有婆羅門寺三所並梵僧居住池有青蓮華華葉
根莖並芬馥奇異江中有婆羅門波斯崑崙等舶不知其數並
載香藥珍寶積載如山其舶深六七丈師子國大石國骨唐國
白蠻赤蠻等往來居住種類極多州城三重都督執六纛一纛
一軍威嚴不異天子紫紵滿城邑居逼側大和尚住此一春發

送異本
作迎

向韶州傾城送遠乘江七百餘里至韶州禪居寺留住三日韶州官人又送引入法泉寺乃是則天為慧能禪師造寺也禪師影像今現在後移開元寺普照從此辭大和尚向嶺北去明州阿育王寺是歲天寶九載也時大和尚執普照師手悲泣而曰為傳戒律發願過海遂不至日本國本願不遂於是分手感念無喻時大和尚頻經炎熱眼光暗昧爰有胡人言能治目加療治眼遂失明後巡遊靈鷲寺廣果寺登壇受戒至貞昌縣過大庾嶺至處州開元寺僕射鍾紹京左隣在此請大和尚至宅立壇受戒次至吉州僧祥彥於舟上端坐問思託師云大和尚睡覺否思託答曰睡未起彥曰今欲死別思託諮大和尚大和尚燒香將曲几來使彥憑几向西方念阿彌陀佛彥即一聲唱佛

貞異本
作真
處異本
作慶

當異本
作常

恩異本
作忠

端坐寂然無言大和尚乃喚彥彥悲慟無數時諸州道俗聞大和尚歸嶺北四方奔集日當三百以上人物駢闐供具燁燁從此向江州至廬山東林寺是晉代慧遠法師之所居也遠師於是立壇授戒天降甘露因號甘露壇今尚存焉近天寶九載有志恩律師於此壇上與受戒又感天雨甘露道俗見聞歎同晉遠大和尚留連此地已經三日即向潯陽龍泉寺昔遠法師於是立寺無水發願曰若於此地堪棲止者當使抽泉以錫杖扣地有二青龍尋錫杖上水即飛涌今尚其水涌出地上三尺焉因名龍泉寺從此陸行至江州城太守追集州內僧尼道士女官州縣官人百姓香華音樂來迎請停三日供養太守親從潯陽縣至九江驛大和尚乘舟與太守別去從此七日至潤州江

寧縣入瓦官寺登寶閣閣高二十丈是梁武帝之所建也至今三百餘歲微有傾損昔一夜暴風急吹明日人看閣下四隅有四神跡長三尺入地三寸今造四神王像扶持閣四角其神跡今尚存焉昔梁武帝崇信佛法興建伽藍今有江寧寺彌勒寺長慶寺延祚寺等其數甚多莊嚴彫刻已盡工巧大和尚之弟子僧靈祐承大和尚來遠從栖霞寺迎來見大和尚五體投地進接大和尚足展轉悲泣而歎曰我大和尚遠向海東自謂一生不獲再覲今日親禮誠如盲龜開目見日戒燈重明昏衢再朗即引還栖霞寺住三日却下攝山歸揚府過江至新河岸即入揚子亭既濟寺江都道俗奔填道路江中迎舟舳艫連接遂入城住本龍興寺也大和尚從南振州來至陽府所經州縣立

朗異本
作照

壇授戒無空過者今亦於龍興崇福大明延光等寺講律授戒暫無停斷昔光州道岸律師命世誕生天下四百餘州以為受戒之主岸律師遷化之後其弟子杭州義威律師響振四遠德流八紘諸州亦以為受戒師義威律師無常之後開元廿一年時大和尚年滿四十六淮南江左淨持戒者唯大和尚獨秀無倫道俗歸心仰為受戒之大師凡前後講大律并疏四十遍講律抄七十遍講輕重儀十遍講羯磨疏十遍具修三學博達五乘外乘威儀內求奧理講授之間造立寺舍供養十方衆僧造佛菩薩像其數無量縫納袈裟千領布袈裟二千餘領送五臺山僧設無遮大會開悲田而救濟貧病啓敬田而供養三寶寫一切經三部各一萬一千卷前後度人授戒略計過四萬有餘

其弟子中超群拔萃為世師範者即有揚州崇福寺僧祥彥潤州天響寺僧道金西京安國寺僧璿光潤州栖霞寺僧希瑜揚州白塔寺僧法進潤州栖霞寺僧乾印沛州相國寺僧神邕潤州三昧寺僧法藏江州大林寺僧志恩洛州福光寺僧靈祐揚州既濟寺僧明烈西京安國寺僧明債越州道樹寺僧璿真揚州興雲寺僧惠琮天台山國清寺僧法雲等三十五人并為翹楚各在一方弘法於世導化群生天寶十二載歲次癸巳十月十五日壬午日本國使大使特進藤原朝臣清河副使銀青光祿大夫光祿卿大伴宿禰胡麻呂副使銀青光祿大夫祕書監吉備朝臣真備衛尉鄉安倍朝臣朝衡等來至延光寺白大和尚云弟子等早知大和尚五回渡海向日本國將欲傳教故今

通海大師東征傳
本作泗

親奉顏色頂禮歡喜弟子等先錄大和尚尊號并持律弟子五僧已奏聞主上向日本傳戒主上要令將道士去日本君王先不崇道士法便奏留春桃原等四人令住學道士法為此大和尚名亦奏退願大和尚自作方便弟子等自在載國信物船四舶行裝具足去亦無難時大和尚許諾已竟時揚州道俗皆云大和尚欲向日本國由是龍興寺防護甚固無由進發時有仁幹禪師從務州來密知大和尚欲出備具船舫於江頭相待大和尚於天寶十二載十月廿九日戌時從龍興寺出至江頭乘船下時有廿四沙彌悲泣走來白大和尚言大和尚今向海東重觀無由我今者最後請預結緣乃於江邊為廿四沙彌授戒訖乘船下至蘇州黃浦浦相隨弟子揚州白塔寺僧法進泉州

寶異本
作台

異本作
四教儀
十二卷
次第禪
門十一
卷

超功寺，僧曇靜，台州開元寺，僧思託，揚州興雲寺，僧義靜，衢州靈耀寺，僧法載，寶州開元寺，僧法成等，一十四人。藤州通善寺，尼智首等，三人。揚州優婆塞潘仙童，胡國，人寶最如寶崑崙國，人軍法力，瞻波國，人善聽都，廿四人所將，如來，肉舍利三千粒，功德繡普集，變一鋪阿彌陀，如來，像一鋪彫白栴檀千手，像一軀繡千手，像一鋪救世觀世音，像一鋪藥師彌陀彌勒菩薩，瑞像各一軀同。障子金字，大方廣佛華嚴經八十卷，大佛名經十卷，六卷金字，小品經一部，金字，大集經一部，南本涅槃經一部，四卷，四分律一部，六十卷，法勵師四分疏五本，各十卷，光統律師四分疏百廿紙，鏡中記二本，智首師菩薩戒疏五卷，靈溪釋子菩薩戒疏二卷，天台止觀法門立義文句各十卷，四教儀十

異本作
戒壇圖
經一卷
法鏡律
師尼戒
本一卷
及疏二
卷

靈滅字
加圓點
下做之

西國以
下六字
以要錄
補之

二卷，行法華懺法一卷，小止觀一卷，六妙門一卷，明了論一卷，定賓律師飾宗義記九卷，補釋飾宗記一卷，戒疏二本，各一卷，觀音寺亮律師義記二本，十卷，南山宣律師含注戒本一卷，及疏行事鈔五本，羯磨疏等二本，懷素律師戒本疏四卷，大覺律師批記十四卷，音訓二本，比丘尼傳二本，四卷，玄辨法師西域記一本，十二卷，終南山宣律師關中創開戒壇圖經一卷，合四十八部，及玉環水精手幡四口，○金珠○西國琉璃瓶盛○菩提子三斗，青蓮華卅莖，玳瑁壘子八面，天竺革履二輛，王右軍真蹟行書一帖，王獻之真蹟行書三帖，天竺朱和等雜體書五十帖，○○○○○○○○○水精手幡已下皆進內裏，又阿育王塔樣，金銅塔一區，廿三日庚寅大使處分大和尚已

下分乘副使已下舟畢後大使已下共議曰方今廣陵郡又覺知大和尚向日本國將欲挾舟若被挾得為使有妨又風被漂還著唐界不免罪惡由是衆僧總下舟留十一月十日丁未夜大伴副使竊招大和尚及衆僧納己舟總不令知十三日普照師從越餘姚郡來乘吉備副使舟十五日壬子四舟同發有一雉飛第一舟前仍下訂留十六日發廿一日戊午第一第二兩舟同到阿兒奈波嶋在多爾嶋西南第三舟昨夜已泊同處十二月六日南風起第一舟著石不動第二舟發向多爾去七日至益救嶋十八日自益救發十九日風雨大發不知四方午時浪上見山頂廿日乙酉午時第二舟著薩磨國阿多郡秋妻屋浦廿六日辛卯延慶師引大和尚入太宰府天平勝寶六年甲

午正月十三日丁未副使從四位上大伴宿禰胡麻呂奏大和尚到築志大宰府二月一日到難波唐僧崇道等迎慰供養三日至河內國大納言正二位藤原朝臣仲麻呂遣使迎慰復有道璿律師遣弟子僧善談等迎勞復有高行僧志忠賢璟靈福曉貴等三十餘人迎來禮謁四日入京勅遣正四位下安宿王於羅城門外迎慰拜勞引入東大寺安置五日唐道璿律師婆羅門菩提僧正來慰問宰相右大臣大納言已下官人百餘人來禮拜問訊後勅使正四位下吉備朝臣眞備來口詔曰大德和尚遠涉滄波投此國誠副朕意喜慰無喻朕造此東大寺經十餘年欲立戒壇傳受戒律自有此心日夜不忘今諸大德遠來傳戒冥契朕心自今以後受戒傳律一任大和尚又勅僧都

證異本作澄

良辨令錄諸臨壇大德名進禁內不經於日勅授傳燈大法師位其年四月初於盧遮那殿前立戒壇天皇初登壇受菩薩戒次皇后皇太子亦登壇受戒尋爲沙彌證修等四百四十餘人授戒又舊大僧靈祐賢璟志忠善頂道緣平德忍基善謝行潛行忍等八十餘人僧捨舊戒受大和尚所授之戒後於大佛殿西別作戒壇院即移天皇受戒壇土築作之大和尚從天寶二載始爲傳戒五度裝束渡海艱辛雖被漂廻本願不退至第六度過日本三十六人總無常去退心道俗二百餘人唯有大和尚學問僧普照天台僧思託始終六度經逾十二年遂果本願來傳聖戒方知濟物慈悲宿因深厚不惜身命所度極多時有四方來學戒律者緣無供養多有退還此事漏聞于天聽仍以

寶字元年丁酉十一月廿三日勅施備前國水田一百町大和尚以此田欲立伽藍時有勅旨施大和尚園地一區是故一品新田部親王之舊宅普照思託請大和尚以此地爲伽藍長傳四分律藏法勵四分律疏鎮道場饒宗義記宣律師鈔以持戒之力保護國家大和尚言大好即寶字三年八月一日私立唐律招提名後請官額依此爲定還以此日請善俊師講件疏記等所立者今唐招提寺是也初大和尚受中納言從三位冰上眞人之延請就宅竊管其土知可立寺仍語弟子僧法智此福地也可立伽藍今遂成寺可謂明鑒之先見也大和尚誕生像季親爲佛使經云如來處處度人汝等亦教如來廣行度人大和尚既承遺風度人逾於四萬如上略件及講遍數唐道璿律

師請大和尚門人思託曰承學有基緒璿弟子閑漢語者令學
 勵疏并鎮國記幸見開導僧思託便受於大安唐院爲忍基等
 四五年中研磨數遍寶字三年僧忍基於東大唐院講疏記僧
 善俊於唐寺講件疏記僧忠慧於近江講件疏記僧惠新於大
 安塔院講件疏記僧常巍於大安寺講件疏記僧眞法於興福
 寺講件疏記從此以來日本律儀漸漸嚴整師資相傳遍於寰
 宇如佛所言我諸弟子展轉行之卽爲如來常在不滅亦如一
 燈燃百千燈暝者皆明明不絕寶字七年癸卯春弟子僧忍基
 夢見講堂棟梁摧折寤而驚懼欲大和尚遷化之相也仍率諸
 弟子模大和尚之影是歲五月六日結跏趺座面西化春秋七
 十六化後三日頂上猶燦由是久不殞殮至於闍維香氣滿山

同八異
 本作賀
 龜元年
 丁巳

平生嘗謂僧思託言我若終已願坐死汝可爲我於戒壇院別
 立影堂舊住坊與僧住千臂經云臨終端坐如入禪定當知此
 人已入初地以茲驗之聖凡難測同八年甲辰日本國使遣唐
 揚州諸寺皆承大和尚之凶聞總著喪服向東舉哀三日都會
 龍興寺設大齋會其龍興寺先是失火皆被燒大和尚昔住院
 坊獨不燒損是亦戒德之餘慶也

法務贈大僧正唐鑑眞過海大師東征傳一卷寶龜十年歲次
 己未二月八日己卯撰

初謁大和尚二首并序

聞夫佛法東流摩騰入於伊洛眞教南被僧會遊於吳都未
 喪斯文必有命世將弘茲道實待明賢我皇帝據此龍圖濟

官異本
作宮

蒼生於八表受彼佛記導黔首於三乘則有負鼎擲鈞雖比
肩於絳闕而乘盃聽鐸未連影於玄門爰有鑿真大和尚張
戒網而晉臨法進闍梨照智炬而戾止像化多士於斯為盛
玄風不墜寔賴茲焉弟子浪跡羣塵馳心真際奉三歸之有
地欣一覺之非遙欲贊芳猷奮弱管云爾

摩騰遊漢闕

僧會入吳宮

含章渡海東

禪林戒網密

慧苑覺華豐

欲識玄津路

縉門得妙工

我是無明客

長迷有漏津

今朝蒙善誘

懷抱絕埃塵

道種將萌夏

空華更落春

自歸三寶德

誰畏六魔瞋

五言傷 大和尚傳燈逝

日本國傳燈沙門釋思託

上德乘杯渡

金人道已東

戒香餘散馥

慧炬復流風

月隱歸靈鷲

珠逃入梵宮

神飛生死表

遺教法門中

七言傷 大和尚

傳燈賢大法師大僧都沙門 釋法進

大師慈育契圓空

遠邁傳燈照東海

度物草籌盈石室

散流佛戒紹遺蹤

化畢分身歸淨國

娑婆誰復為驗龍

五言傷 大和尚

金紫光祿大夫中納言行式部卿石上宅嗣

上德從遷化

餘燈欲斷風

招提禪草剗

戒院覺華空

生死悲含恨

眞如歡豈窮

惟視常修者

無處不遺蹤

五言傷 大和尚

圖書寮兼但馬守藤原朝臣刷雄

萬里傳燈照

風雲遠國香

禪光耀百億

戒月皎千鄉

哀哉歸淨土

悲哉赴泉場

寄語騰蘭跡

洪慈萬代光

因使日本頂謁鑑眞大和尚大和尚已滅度不視尊顏

嗟而述懷

都虞候冠軍大將軍試大常卿上柱國高鶴林

上方傳佛教

名僧號鑑眞

懷藏通隣國

眞如轉付民

早嫌居五濁

寂滅離羣塵

禪院從今古

青松遶塔新

法留千載住

名記萬年春

法務贈大僧正唐鑑真過海大師東征傳

跋

唐鑑真過海大師者天平勝寶六年入朝王臣
歸崇衆庶嚮慕遂建戒壇於東大寺更創唐招
提寺復築戒壇度人無量吾國之諸人得覩毘
尼正範潤佛法真化若欲知大師一代適化詳
于真人元開所撰東征傳此比吾山內北川智
海律師投淨財製本數千部以施有志者唯要
正法之再起余是一山之衆主覩此勝事隨喜
不知手舞足踏冀此傳記現世弘流將來傳々

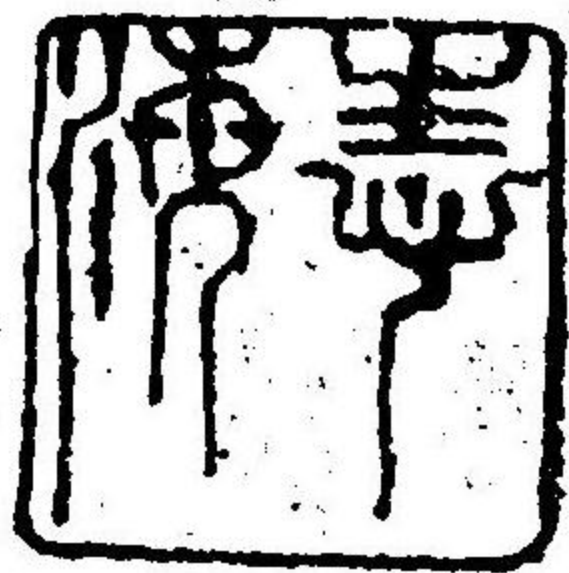
無窮耳

皆

明治三十丁酉四月黑布薩日

唐招提寺長老

沙門大森覺明謹跋



東征傳附錄

天平勝寶八年 孝謙天皇勅授祖師于大僧都同年五月初

二成聖武天皇崩御同六月 勅以太上皇之供御米鹽之類

永賜祖師同寶字元年甲寅欲遂先帝之志 勅高房藤公重為

經營招提 淡路廢帝寶字三年秋八月初一勅賜祖師大和

尚之號其 勅曰大僧都鑑真和尚戒行轉潔白頭不變遠涉

滄波歸我聖朝號曰大和尚恭敬供養政事燥煩不敢勞老宜

停僧綱之任集諸寺僧尼欲學戒律者皆屬令習續日本紀云

授位大僧正法務綱務煩雜改授大和尚之號云思凝然國師佛

滅後大僧正未見其證恐誤也此八月招提悉成其二十五日勅於招提大殿前

令築戒壇 上皇孝謙今上淳仁及后妃百官等登壇受戒尋又

移壇于金堂西同九月十五日壇及堂成有落慶法樂其日
兩皇引率百僚親幸于寺次日今上勅以備州田一百町納
于當寺以充僧供又詔天下爲出家者先入招提習學戒律而
後學自宗據之諸宗僧侶來集或三年或五年受戒學律極盛
常居凡三萬指云戒律傳來記（豐安）曰詔天下僧尼皆歸大
和尚習學戒法也自爾以來僧二百五十尼五百戒授與此土
出家類住持佛法鎮護國家（流記云號鎮護國家金光明建初律唐招提寺也延喜格曰國危則可修理招提寺云）
同四年詔祖啓梵網會以資聖武天皇冥福云類聚國史傳
曰于時有勅校正一切經論往々誤字諸本皆同莫之能正
和尚諳誦多下雌黃又以諸藥物合名眞僞和尚一々以鼻別
之一無錯失文皇國名醫傳曰僧鑑眞醫能療皇太后不豫有

功賜備前水田一百町時未精西土藥品鑑眞爲辨定之邦人
倣之醫道益開世傳鑑眞祕方又祀其鑑眞像云神僧傳曰釋
鑑眞中達日本以廣德元年無疾坐去至今不傾壞不施葺漆
其國國王貴人信士時將寶香塗之文（祖師墓所在今因招提寺東北隅）天平神
護元年稱德天皇勅謚過海大師是本朝大師尊號權輿也
吾宗祖大師於和漢兩朝種々現神變度群生其事繁廣不
可具述誠此六根互融薩埵四依大師所爲也伏恨生於千
歲後退喜遇于其遺法耻者如教不學而汲流却濁源矣
常登影堂每拜法像恩澤濕衣不忍去也予未有報萬一於
祖恩於茲露舊傳以祈大師聖代興律而已

末資智海謹書

14/36

明治三十一年八月九日印刷
同 年同月廿日發行

(非賣品)

南都 唐招提寺藏版

奈良縣生駒郡都跡字五條六十五番地

編輯者 北川智海

京都市上京區二條通高倉東へ入觀音町一番戶

印刷者 林虎之助

京都市上京區柳馬場通二條下ル等持寺町十番戶

印刷所 京都印刷株式會社

